

составить краткое содержание – wiedergeben***Imperativformen***

--	--

Charakteristika einer Inhaltsangabe

Aufbau einer Inhaltsangabe

Beispielaufgaben

- Gib den Inhalt der ersten 30 Seiten des Romans „Ein Tag im Leben des Iwan Denissowitsch“ wieder.
- Составь краткое содержание о том, что происходит на первых 30 страницах романа «Один день Ивана Денисовича».



Textbausteine für eine Inhaltsangabe bzw. краткое содержание

■ Anfang der Inhaltsangabe (Введение)

<i>Informationssatz</i>	
Данный роман (рассказ, повесть, текст) называется...	Der vorliegende Roman (Erzählung, Text) trägt den Titel ... / heißt...
Этот рассказ написал(а) ... (кто?).	Der Text ... (Titel) wurde geschrieben / verfasst von ... (Autor).
В романе, написанном ... (кем?), в ...-м году ...	Der Text von... (Autor) erschien am ... (Datum) in ... (Publikationsform).
Роман был опубликован / написан в ...-м году в ... (где?).	Die Erzählung ... (Titel) wurde am ... (Datum) / im Jahr x / zuerst xxx in ... veröffentlicht.

<i>Themasatz</i>	
В рассказе «...» / В отрывке из романа (повести) ... (кого?) речь идет о ... (ком? / чем?)	In seiner Erzählung beschäftigt sich der Autor mit ...
Данный текст, написанный ... (кем?), посвящен теме ...	Der Text handelt von ... / behandelt das Thema / erzählt die Geschichte von ... / thematisiert ...
Тема рассказа – ...	In dem Textausschnitt geht es um ... / wird geschildert, ...
Автор пишет о ... (ком? / чем?)	
В отрывке из романа говорится о ... (ком? / чем?) / говорится о том, что ...	
Автор обсуждает проблему ... (чего?)	

◎ Mitte der Inhaltsangabe (Главная часть)

Главный герой – ... (кто?) / Главным героем данного произведения является ... (кто?)	Die Hauptperson der Erzählung ist ...
Место действия – это ... / Действие рассказа происходит в ... (где?).	Handlungsort der Erzählung ist ... / Die Geschichte / Erzählung spielt in ...

Für eine übersichtliche Gliederung des Mittelteils

В начале рассказа ... / Рассказ начинается тем, что ...	Die Ausgangssituation ist die folgende: ... / Die Geschichte beginnt mit ... / damit, dass... / Der Erzähler versetzt den Leser in ...
Потом / Затем / Далее / Впоследствии	Zu Beginn / Am Anfang / Zunächst ... / Im weiteren Verlauf der Geschichte / der Handlung ... / Danach ... / Abschließend ...
В конце / Рассказ кончается тем, что ...	Am Ende / Zum Schluss / Schließlich ... / Die Geschichte endet damit, dass ... / mit einem Höhepunkt / mit einer überraschenden Wende ...

◆ Schluss der Inhaltsangabe (Заключение)

В заключение	Zusammenfassend lässt sich sagen, dass... / Abschließend kann man sagen, dass...
--------------	--